TRISTAR

(EN) User manual
(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Manuel de l'utilisateur
(DE) Benutzerhandbuch
(ES) Manual del usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale dell'utente
(SV) Handhållen dammsugare
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelská příručka
(SK) Uživatelská příručka

Handheld Vacuum Cleaner

KR-3160

WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

A

(EN) User manual

Handheld Vacuum Cleaner

FOREWORD

About this document

This user manual contains all the information for correct, safe, and efficient use of the appliance.
Ensure you have fully read and understood the instructions in this user manual before you use the appliance.
Always store this user manual in a safe place near the appliance for future reference.
This manual is originally written in English. All other languages are translated documents.

Symbol	Description
CE	This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.
	This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.
	The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.
	In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a doubleinsulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words 'CLASS II' or 'DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.
	The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.
	Applicable in France: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.
	Applicable in Italy: The product or packaging can be recycled and components must be disposed of separately. Follow the local regulations.

APPLIANCE DESCRIPTION

Intended use

This appliance is intended for indoor use only.
This appliance is intended exclusively for domestic, non-commercial use.
This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Any use of the appliance other than described in this user manual is regarded as misuse and may cause injury or damage to the appliance and void the warranty.

Main parts (see image A)

1. On/off button
2. Indicator light
3. Charging port (on the appliance)
4. Main body
5. HEPA filter
6. Dust container
7. Foldable small brush
8. Crevice Nozzle
9. Dust container lid release button
10. Charging base
11. Charging connector
12. Charging socket
13. Accessory storage
14. Nozzle
15. Adapter
16. Charging port (on the charging base)

SAFETY

Safety precautions

⚠ WARNING

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The plug must be removed from the socketoutlet before cleaning or maintaining the appliance.

BEFORE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Only use the device if all the filters included the dust bin are placed properly, a damaged or improperly installed filter or dust bin may damage the unit.

Assembly

1. Assemble the **charging base A**10 and fix the bracket by tightening at bottom with the 3 provided screws.
2. Fold the **small brush A**7 at the nozzle and dock the appliance into the charging base with the **nozzle A**14 facing downwards, making sure the appliance perfectly aligned with the **charging connector A**11 on the support bracket.
3. Connect the **adapter A**15 to the **charging socket A**12 at the **charging port A**16 on the base or on the **charging port A**3 on the appliance.
4. When charging, the **indicator light A**2 flickers slowly in blue. When the battery is fully charged, the indicator light illuminates still in blue always on.
5. After charging, unplug the adapter from the power outlet. You can either use the appliance or let it rest on the charging base.

USE

- Unfold the small brush at the **nozzle A**14, or attach the **crevice nozzle A**8 to the nozzle, making sure it fits firmly.
- Press the **on/off button A**1 to turn the appliance on and off.
- Note: When the appliance is working, the indicator light illuminates in blue. If the battery has lower power, the indicator light will blink.
- **Note**: The nozzle must be open and free of any obstructions all the time. Otherwise, the motor will overheat and could become damaged.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance before cleaning.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the appliance.
- Never immerse the appliance in water or other liquids or place it in a dishwasher.

Empty the **dust container A**6.
- Push the **dust container release button A**9 to remove the dirt from the **dust container A**6
- Turn the **dust container A**6 clockwise to open the dust container and clean out the dust.

Clean the **HEPA filter A**5.
- Turn the **dust container A**6 clockwise to open the dust container and clean out the dust.
- Turn the HEPA filter holder clockwise to remove this out of the **dust container A**6.
- Take out the **HEPA filter A**5 and rinse the metal housing and HEPA filter with lukewarm water. Then let the HEPA filter air dry for at least 24 hours, before placing it back in. Place the filter housing back by turning it counter clockwise until it clicks.

DISPOSAL

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

(NL) Gebruikshandleiding

Handstofzuiger

VOORWOORD

Over dit document

Deze gebruikshandleiding bevat alle informatie voor een juist, veilig en doelmatig gebruik van het apparaat.
Lees en begrijp de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing volledig voordat je het apparaat gebruikt.
Bewaar deze gebruiksaanwijzing steeds op een veilige plaats in de buurt van het apparaat voor toekomstige raadpleging.
Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Engels. Alle andere talen zijn vertaalde documenten.

Symbool	Beschrijving
CE	Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen
	Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004
	The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank meteen naslagwerk.
	Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aardedraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhouden van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.
	Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.
	Van toepassing in Frankrijk: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.
	Van toepassing in Italië: Het product of de verpakking kan worden gerecycled en de onderdelen moeten apart worden weggegooid. Volg de plaatselijke regelgeving.

BESCHRIJVING APPARAAT

Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
Dit apparaat is bedoeld om gebruikt te worden in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals:
- personeelskeukenbereiken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door klanten in hotels, motels en andere types residentiële omgevingen;
- omgevingen van het type bed and breakfast

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
Elk gebruik van het apparaat anders dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt beschouwd als verkeerd gebruik en kan letsel of schade aan het apparaat veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Belangrijkste onderdelen (zie afbeelding A)

1. Aan/uitknop
2. Controlelampje
3. Oplaadpoort (op het apparaat)
4. Hoofdonderdeel
5. HEPA-filter
6. Stofbak
7. Opvouwbaar klein borsteltje
8. Kierenzuigmond
9. Ontgrendelknop voor deksel stofbak
10. Oplaadstation
11. Oplaadconnector
12. Oplaadstopcontact
13. Accessoire-opslag
14. Mondstuk
15. Adapter
16. Oplaadpoort (op het oplaadstation)

VEILIGHEID

Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

- Door de veiligheidsinstructies te negeren, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de schade.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, diens servicedienst of gelijkwaardig gekwalificeerd personeel om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer niet verstrikt raakt.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor reiniging of onderhoud van het apparaat.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, beschermende folie of plastic van het apparaat.
- Neem alle verwijderbare onderdelen af met een vochtige doek voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Gebruik nooit schurende producten.
- Gebruik het apparaat alleen als alle filters, inclusief de stofbak, correct zijn geplaatst. Een beschadigd of onjuist geïnstalleerd filter of stofbak kan het apparaat beschadigen.

Montage

1. Monteer de oplaadbasis **A**10 en bevestig de beugel door deze aan de onderkant vast te zetten met de 3 meegeleverde schroeven.
2. Vouw het kleine borsteltje **A**14 bij het mondstuk en plaats het apparaat in de oplaadbasis met het mondstuk **A**11 naar beneden gericht. Zorg ervoor dat het apparaat perfect is uitgelijnd met de oplaadconnector **A**7 op de steunbeugel.
3. Sluit de adapter **A**15 aan op het oplaadstopcontact **A**16 bij de oplaadpoort **A**3 op de basis of op de oplaadpoort **A**12 van het apparaat.
4. Tijdens het opladen knippert het indicatielampje **A**2 langzaam blauw. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, blijft het indicatielampje continu blauw branden.
5. Na het opladen, trek de adapter uit het stopcontact. Je kunt het apparaat gebruiken of het op de oplaadbasis laten rusten.

GEBRUIK

- Vouw de kleine borstel uit bij het mondstuk **A**12, of bevestig het spleetmondstuk **A**8 aan het mondstuk, zorg ervoor dat het stevig vastzit.
- Druk op de **aan/uit-toets A**1 om het apparaat aan of uit te schakelen.
- Let op: Wanneer het apparaat werkt, brandt het indicatielampje blauw. Als de batterij bijna leeg is, begint het indicatielampje te knipperen.
- Let op: Het mondstuk moet altijd open en vrij van obstakels zijn. Anders kan de motor oververhit raken en beschadigd raken.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende reinigingsmiddelen, schuurspons of staalwol, die het apparaat beschadigen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen en plaats het ook niet in de afwasmachine.

Leeg de **stofbak A**6.
- Druk op de knop voor het verwijderen van de stofcontainer **A**9 om het vuil uit de stofcontainer **A**6 te verwijderen.
- Draai de stofcontainer **A**6 met de klok mee om de stofcontainer te openen en het stof eruit te verwijderen.

Reinig het **HEPA-filter A**5.
- Draai de stofcontainer **A**6 met de klok mee om de stofcontainer te openen en het stof eruit te verwijderen.
- Draai de HEPA-filterhouder met de klok mee om deze uit de stofcontainer **A**5 te verwijderen.
- Haal het HEPA-filter **A**5 eruit en spoel de metalen behuizing en het HEPA-filter af met lauw water. Laat het HEPA-filter vervolgens minimaal 24 uur luchtdrogen voordat je het weer plaatst. Zet de filterbehuizing terug door deze tegen de klok in te draaien totdat je een klik hoort.

VERWIJDERING

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Ondersteuning

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

(FR) Mode d'emploi

Aspirateur à main

AVANT-PROPOS

Au sujet de ce document

Ce mode d'emploi contient toutes les informations pour une utilisation correcte, sûre et efficace de l'appareil.
Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel utilisateur dans leur intégralité avant d'utiliser l'appareil.
Rangez toujours ce manuel utilisateur en lieu sûr près de l'appareil pour consultation ultérieure.
Ce manuel est rédigé dans sa version d'origine en anglais. Toutes les autres langues sont des documents traduits.

Symbole	Description
CE	Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.
	Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.
	Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à lareproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, uneencyclopédie ou une base de données électronique contenant unmanuel de référence.
	Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système, et ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "À DOUBLE ISOLAITON". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.
	Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.
	En vigueur en France : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.
	En vigueur en Italie : Le produit ou l'emballage peuvent être recyclés et les composants doivent être éliminés séparément. Respectez les réglementations locales.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Usage prévu

Cet appareil n'est destiné qu'à une utilisation à l'intérieur.
Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non commercial.
Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
- des environnements de type "chambres d'hôtes".

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu des instructions ou une aide concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
Toute utilisation de l'appareil autre que celle décrite dans ce manuel utilisateur est considérée comme une mauvaise utilisation et peut causer des blessures ou des dommages à l'appareil et annuler la garantie.

Pièces principales (voir image A)

1. Bouton d'alimentation
2. Voyant lumineux
3. Port de charge (sur l'appareil)
4. Partie principale
5. Filtre HEPA
6. Bac à poussière
7. Petite brosse pliable
8. Suceur plat
9. Bouton de libération du bac à poussière
10. Station de recharge
11. Connecteur de charge
12. Prise de charge
13. Rangement des accessoires
14. Embout
15. Adaptateur
16. Port de charge (sur la base de charge)

SÉCURITÉ

Précautions de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

- En ignorant les consignes de sécurité, le fabricant ne peut pas être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes également qualifiées afin d'éviter un danger.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et assurez-vous que le cordon ne s'emmêle pas.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience

nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- La prise doit être enlevé du secteur avant de faire le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires de la boîte. Retirez les autocollants, la feuille de protection ou le plastique de l'appareil.
- Avant toute première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les parties amovibles à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- N'utilisez l'appareil que si tous les filtres, y compris le bac à poussière, sont correctement installés. Un filtre ou un bac à poussière endommagé ou mal installé peut endommager l'appareil.

Assemblage

1. Assemblez la base de charge **A**10 et fixez le support en le serrant en bas avec les 3 vis fournies.
2. Repliez la petite brosse **A**14 au niveau de la buse et insérez l'appareil dans la base de charge avec la buse **A**11 orientée vers le bas. Assurez-vous que l'appareil est parfaitement aligné avec le connecteur de charge **A**7 sur le support.
3. Branchez l'adaptateur **A**15 sur la prise de charge **A**16 au port de charge **A**3 sur la base ou au port de charge **A**12 sur l'appareil.
4. Lors de la charge, le témoin lumineux **A**2 clignote lentement en bleu. Lorsque la batterie est complètement chargée, le témoin lumineux reste allumé en bleu en permanence.
5. Après la charge, débranchez l'adaptateur de la prise de courant. Vous pouvez soit utiliser l'appareil, soit le laisser reposer sur la base de charge.

UTILISATION

- Dépliez la petite brosse à la buse **A**14, ou attachez l'embout pour les fentes **A**8 à la buse, en vous assurant qu'il s'ajuste fermement.
- Appuyez sur **le bouton d'alimentation A**1 pour allumer/éteindre l'appareil.
- Remarque : Lorsque l'appareil fonctionne, le témoin lumineux s'illumine en bleu. Si la batterie a une faible charge, le témoin lumineux clignote.
- Remarque : La buse doit être ouverte et exempte de toute obstruction en tout temps. Sinon, le moteur risque de surchauffer et de se détériorer.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs et abrasifs, de tampon à récurer ou de laine d'acier, qui endommagent l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et ne le mettez jamais au lave-vaisselle.

Videz le **bac à poussière A**6.

- Appuyez sur le bouton de libération du conteneur à poussière **A**9 pour retirer la saleté du conteneur à poussière **A**6.
- Tournez le conteneur à poussière **A**6 dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le conteneur à poussière et nettoyer la poussière.

Nettoyez le **filtre HEPA A**5.

- Tournez le conteneur à poussière **A**6 dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir le conteneur à poussière et nettoyer la poussière.
- Tournez le support du filtre HEPA dans le sens des aiguilles d'une montre pour le retirer du conteneur à poussière **A**5.
- Retirez le filtre HEPA **A**5 et rincez le boîtier en métal et le filtre HEPA à l'eau tiède. Laissez ensuite le filtre HEPA sécher à l'air pendant au moins 24 heures avant de le remettre en place. Replacez le boîtier du filtre en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il clique.

ÉLIMINATION

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Assistance

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu!

DE **Benutzerhandbuch**

Handstaubsauger

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Benutzerhandbuch enthält alle Informationen für die korrekte, sichere und effiziente Nutzung des Geräts.
Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Benutzerhandbuch gründlich und vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Gerät benutzen.
Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch immer in der Nähe des Geräts auf, um später darin nachschlagen zu können.
Dieses Handbuch ist im Original auf Englisch verfasst. Alle anderen Sprachfassungen sind übersetzte Dokumente.

Symbol	Beschreibung
CE	Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.
	Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.
	Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der„Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und istweltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden derDSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertragverfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalbder Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch fürdie Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einerEnzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche einNachschlagewerk enthält.
	Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsvorrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.
	Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.
	Gültig für Frankreich: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.
	Gültig für Italien: Das Produkt oder die Verpackung kann recycelt und die Bestandteile müssen getrennt entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften beachten.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch, nicht für gewerbliche Zwecke, geeignet.
Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und für ähnliche Anwendungen ausgelegt. Verwendungsbeispiele:

- in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
- Gutshäuser;
- Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder haben von dieser Anweisungen erhalten, wie das Gerät zu benutzen ist.
Jegliche Verwendung des Geräts, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist, gilt als Missbrauch, kann zu Verletzungen oder Beschädigungen des Geräts führen und führt zum Erlöschen der Garantie.

Hauptteile (siehe Bild A)

1. Ein/Aus-Taste
2. Kontrollleuchte
3. Ladeanschluss (auf dem Gerät)
4. Aufnahme für Saugrohr und Düse
5. HEPA-Filter
6. Staubbehälter
7. Faltbare kleine Bürste
8. Fugendüse
9. Entriegelungstaste Staubbehälter
10. Ladestation
11. Ladeanschluss
12. Ladebuchse
13. Zubehöraufbewahrung
14. Aufnahme Saugrohr/Zubehör
15. Adapter
16. Ladeanschluss (auf der Ladestation)

SICHERHEIT

Sicherheitsvorkehrungen

⚠ WARNUNG

- Durch das Ignorieren der Sicherheitsanweisungen kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder gleich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Verschieben Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, Schutzfolie oder Plastik vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals scheuernde Produkte.
- Verwenden Sie das Gerät nur, wenn alle Filter, einschließlich des Staubbehälters, ordnungsgemäß eingesetzt sind. Ein beschädigter oder unsachgemäß installierter Filter oder Staubbehälter kann das Gerät beschädigen.

Aufbau

1. Montieren Sie die Ladestation **A**10 und befestigen Sie die Halterung, indem Sie sie unten mit den 3 mitgelieferten Schrauben festziehen.
2. Klappen Sie die kleine Bürste **A**14 an der Düse ein und docken Sie das Gerät an der Ladestation an, wobei die Düse **A**11 nach unten zeigt. Stellen Sie sicher, dass das Gerät perfekt mit dem Ladeanschluss **A**7 an der Halterung ausgerichtet ist.
3. Schließen Sie den Adapter **A**15 an die Ladebuchse **A**16 am Ladeanschluss **A**3 an der Basis oder am Ladeanschluss **A**12 am Gerät an.
4. Während des Ladevorgangs blinkt die Kontrollleuchte **A**2 langsam blau. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Kontrollleuchte dauerhaft blau.
5. Nach dem Laden ziehen Sie den Adapter aus der Steckdose. Sie können das Gerät entweder verwenden oder es auf der Ladestation ruhen lassen.

GEBRAUCH

- Klappen Sie die kleine Bürste an der Düse **A**14 aus oder befestigen Sie die Ritzenbürste **A**8 an der Düse, und stellen Sie sicher, dass sie fest sitzt.
- Drücken Sie **die Ein/Aus-Taste A**1, um das Gerät ein-/auszuschalten.
- Hinweis: Wenn das Gerät in Betrieb ist, leuchtet die Kontrollleuchte blau. Wenn die Batterie einen niedrigen Ladezustand hat, blinkt die Kontrollleuchte.
- Hinweis: Die Düse muss jederzeit offen und frei von Hindernissen sein. Andernfalls könnte der Motor überhitzen und beschädigt werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und abrasive Reinigungsmittel, Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da diese das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und stellen Sie es niemals in die Spülmaschine.

Staubbehälter entleeren **A**6.

- Drücken Sie die Taste zum Entfernen des Staubbehälters **A**9, um den Schmutz aus dem Staubbehälter **A**6 zu entfernen.
- Drehen Sie den Staubbehälter **A**6 im Uhrzeigersinn, um den Staubbehälter zu öffnen und den Staub zu entfernen.

Reinigen Sie den **HEPA-Filter A**5.

- Drehen Sie den Staubbehälter **A**6 im Uhrzeigersinn, um den Staubbehälter zu öffnen und den Staub zu entfernen.
- Drehen Sie den HEPA-Filterhalter im Uhrzeigersinn, um ihn aus dem Staubbehälter **A**6 zu entfernen.
- Nehmen Sie den HEPA-Filter **A**5 heraus und spülen Sie das Metallgehäuse und den HEPA-Filter mit lauwem Wasser ab. Lassen Sie den HEPA-Filter anschließend mindestens 24 Stunden an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Setzen Sie das Filtergehäuse wieder ein, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis es einrastet.

ENTSORGUNG

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf www.tristar.eu!

ES **Manual del usuario**

Aspiradora de mano

PRÓLOGO

Acerca de este manual

Este manual de usuario contiene toda la información para un uso correcto, seguro y eficiente del aparato.
Asegúrese de leer y entender completamente las instrucciones de este manual del usuario antes de utilizar el aparato.
Guarde siempre este manual del usuario en un lugar seguro cerca del aparato para consultas futuras.
El original de este manual está escrito en inglés. Todos los demás idiomas son traducciones del documento.

Símbolo	Descripción
CE	El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.
	Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.
	The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.
	En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento en vez de un cable de tierra. No se facilita un medio de puesta a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extremo y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble.
	El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.
	Aplicable en Francia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.
	Aplicable en Italia: El producto y el empaquetado se pueden reciclar y los componentes se pueden desechar separadamente. Sigue las regulaciones locales.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Uso adecuado

Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso en interiores.
Este electrodoméstico está destinado exclusivamente a un uso doméstico y no comercial.
Este electrodoméstico está destinado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares como:

- por el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo para su uso en las zonas de cocina;
- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- entornos de tipo bed and breakfast.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos los menores) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que les haya supervisado o instruido sobre el uso del mismo una persona responsable de su seguridad.
Cualquier uso del aparato distinto al descrito en este manual del usuario se considera un mal uso y podría causar lesiones o daños al aparato, quedando anulada la garantía.

Partes principales (ver imagen A)

1. Botón de encendido/apagado
2. Luz indicadora
3. Puerto de carga (en el aparato)
4. Cuerpo principal
5. Filtro HEPA
6. Depósito de polvo
7. Pequeño cepillo plegable
8. Boquilla para huecos difíciles
9. Botón de apertura de la tapa del depósito de polvo
10. Base de carga
11. Conector de carga
12. Toma de carga
13. Almacenamiento de accesorios
14. Boquilla
15. Adaptador
16. Puerto de carga (en la base de carga)

SEGURIDAD

Precauciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

- Al ignorar las instrucciones de seguridad, el fabricante no puede ser considerado responsable de los daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no quede enredado.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El enchufe se debe retirar de la toma de corriente antes de limpiar y de realizar el mantenimiento del aparato.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Retire las etiquetas, la lámina protectora o el plástico del aparato.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie todas las piezas desmontables con un paño húmedo. No utilice nunca productos abrasivos.
- Utilice el dispositivo solo si todos los filtros, incluido el contenedor de polvo, están colocados correctamente. Un filtro o contenedor de polvo dañado o mal instalado puede dañar la unidad.

Montaje

1. Ensamble la base de carga **A**10 y fije el soporte apretándolo en la parte inferior con los 3 tornillos proporcionados.
2. Pliegue el pequeño cepillo **A**14 en la boquilla y acople el aparato en la base de carga con la boquilla **A**11 hacia abajo. Asegúrese de que el aparato esté perfectamente alineado con el conector de carga **A**7 en el soporte.
3. Conecte el adaptador **A**15 a la toma de carga **A**16 en el puerto de carga **A**3 de la base o en el puerto de carga **A**12 del aparato.
4. Durante la carga, la luz indicadora **A**2 parpadea lentamente en azul. Cuando la batería está completamente cargada, la luz indicadora permanece encendida en azul de forma continua.
5. Después de cargar, desenchufe el adaptador de la toma de corriente. Puede usar el aparato o dejarlo descansar sobre la base de carga.

USO

- Despliegue el pequeño cepillo en la boquilla **A**14, o adjunte la boquilla de ranura **A**8 a la boquilla, asegurándose de que encaje firmemente.
- Pulsa **el botón on/off A**1 para encender y apagar el aparato.
- Nota: Cuando el aparato está en funcionamiento, la luz indicadora se ilumina en azul. Si la batería tiene poca carga, la luz indicadora parpadeará.
- Nota: La boquilla debe estar siempre abierta y libre de obstrucciones. De lo contrario, el motor se sobrecalentará y podría dañarse.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
- Limpie el dispositivo con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, esponjas de fregar o lana de acero, que dañan el dispositivo.
- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos ni lo introduzca en el lavavajillas.

Vacíe el **depósito de polvo A**6.

- Presione el botón de liberación del contenedor de polvo **A**9 para eliminar la suciedad del contenedor de polvo **A**6.
- Gire el contenedor de polvo **A**6 en el sentido de las agujas del reloj para abrir el contenedor de polvo y limpiar el polvo.

Limpie el **filtro HEPA A**5.

- Gire el contenedor de polvo **A**6 en el sentido de las agujas del reloj para abrir el contenedor de polvo y limpiar el polvo.
- Gire el soporte del filtro HEPA en el sentido de las agujas del reloj para retirarlo del contenedor de polvo **A**5.
- Saque el filtro HEPA **A**5 y enjuague la carcasa metálica y el filtro HEPA con agua tibia. Luego deje que el filtro HEPA se seque al aire durante al menos 24 horas antes de volver a colocarlo. Vuelva a colocar la carcasa del filtro girándola en sentido antihorario hasta que haga clic.

DESECHO

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Ayuda

Puede encontrar toda la información y las piezas de repuesto disponibles en www.tristar.eu.

PT **Manual do utilizador**

Aspirador de pó portátil

INTRODUÇÃO

Sobre este documento

Este manual do utilizador contém toda a informação destinada ao uso correto, seguro e eficiente do dispositivo.
Certifique-se de que leu na íntegra e compreendeu as instruções deste manual do utilizador, antes de começar a utilizar o eletrodoméstico.
Armazene sempre este manual do utilizador num local seguro, perto do eletrodoméstico, para futura referência.
Este manual está redigido, originalmente, em língua inglesa. Todas as outras línguas são documentos traduzidos.

Símbolo	Descrição
CE	Este produto cumpre os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.
	Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.
	The Green Dot é uma marca comercial registada da DerGrüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marcacomercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá serusado pelos clientes da DSD GmbH que detenham um contrato demarca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão deresíduos, no território da República Federal da Alemanha. Istotambém se aplica à reprodução do logótipo por terceiros numdicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenhaum manual de referência.
	Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.
	O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é do domínio público e não é uma marca comercial.
	Aplicável em França: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.
	Aplicável em Itália: O produto ou a embalagem podem ser reciclados e os componentes têm de ser destruídos em separado. Siga as regulamentações locais.

DESCRIÇÃO DO ELETRODOMÉSTICO

Uso pretendido

Este eletrodoméstico destina-se ao uso exclusivo em espaços interiores.
Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico; não se destina a uso comercial.
Este aparelho destina-se a ser usado em casas particulares e aplicações semelhantes, tais como:

- cozinhas de pessoal em zonas de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais;
- ambientes do género hostel.

Este eletrodoméstico não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, exceto se tiverem sido supervisionadas ou recebido instruções relativas à utilização do eletrodoméstico por uma pessoa responsável pela sua segurança.
Qualquer outra utilização do eletrodoméstico que não seja a descrita neste manual do utilizador é considerada indevida e poderá causar ferimentos no utilizador ou danos no eletrodoméstico e anular a garantia.

Partes principais (ver imagem A)

1. Botão de ligar/desligar
2. Indicador luminoso
3. Porta de carregamento (no aparelho)
4. Corpo principal
5. Filtro HEPA
6. Recipiente para pó
7. Pequena escova dobrável
8. Bocal para juntas
9. Botão de desbloqueio da tampa do recipiente para pó
10. Base de carregamento
11. Conector de carregamento
12. Tomada de carregamento
13. Armazenamento de acessórios
14. Bico
15. Adaptador
16. Porta de carregamento (na base de carregamento)

TRISTAR

(EN) User manual
(NL) Gebruiksaanwijzing
(FR) Manuel de l'utilisateur
(DE) Benutzerhandbuch
(ES) Manual del usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale dell'utente
(SV) Handhållen dammsugare
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelská příručka
(SK) Uživatelská příručka

Handheld Vacuum Cleaner

KR-3160

WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

A

SEGURANÇA

Precauções de segurança

⚠ ATENÇÃO

- Ao ignorar as instruções de segurança, o fabricante não pode ser responsabilizado pelos danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas para evitar perigos.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que o cabo não fique enrolado.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Remova os adesivos, a película protetora ou o plástico do aparelho.
- Antes de utilizar o seu dispositivo pela primeira vez, limpe todas as partes amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Use o dispositivo apenas se todos os filtros, incluindo o coletor de pó, estiverem devidamente colocados. Um filtro ou coletor de pó danificado ou mal instalado pode danificar a unidade.

Montagem

1. Monte a base de carregamento **A**10 e fixe o suporte apertando na parte inferior com os 3 parafusos fornecidos.
2. Dobre a pequena escova **A**14 no bocal e encaixe o aparelho na base de carregamento com o bocal **A**11 voltado para baixo. Certifique-se de que o aparelho esteja perfeitamente alinhado com o conector de carregamento **A**7 no suporte.
3. Conecte o adaptador **A**15 à tomada de carregamento **A**16 na porta de carregamento **A**3 da base ou na porta de carregamento **A**12 do aparelho.
4. Durante o carregamento, a luz indicadora **A**2 pisca lentamente em azul. Quando a bateria estiver totalmente carregada, a luz indicadora permanece acesa continuamente em azul.
5. Após o carregamento, desligue o adaptador da tomada. Você pode usar o aparelho ou deixá-lo descansar na base de carregamento.

UTILIZAÇÃO

- Desdobre a pequena escova no bocal **A**14, ou conecte o bocal de fenda **A**8 ao bocal, certificando-se de que se encaixe firmemente.
- Pressione o **botão on/off A**1 para ligar e desligar o aparelho.
- Nota: Quando o aparelho está em funcionamento, a luz indicadora acende em azul. Se a bateria estiver com pouca carga, a luz indicadora piscará.
- Nota: O bocal deve estar sempre aberto e livre de obstruções. Caso contrário, o motor pode superaquecer e ser danificado.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da tomada antes da limpeza.
- Limpe o dispositivo com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esponja de limpeza ou esfregão de aço, que danificam o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou outros líquidos nem o lave na máquina da loiça.

Esvazie o **recipiente para pó A**6.

- Pressione o botão de liberação do recipiente de poeira **A**9 para remover a sujeira do recipiente de poeira **A**6.
- Gire o recipiente de poeira **A**6 no sentido horário para abrir o recipiente de poeira e limpar a poeira.

Limpe o **filtro HEPA A**5.

- Gire o recipiente de poeira **A**6 no sentido horário para abrir o recipiente de poeira e limpar a poeira.
- Gire o suporte do filtro HEPA no sentido horário para removê-lo do recipiente de poeira **A**5.
- Retire o filtro HEPA **A**5 e enxágue a caixa metálica e o filtro HEPA com água morna. Em seguida, deixe o filtro HEPA secar ao ar por pelo menos 24 horas antes de recolocá-lo. Coloque a caixa do filtro de volta girando no sentido anti-horário até que clique.

ELIMINAÇÃO

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

(IT) **Manuale d'uso**

Aspirapolvere portatile

INTRODUZIONE

A proposito di questo documento

Questo manuale d'uso contiene tutte le informazioni per un uso corretto, sicuro ed efficiente dell'apparecchio.
Assicurarsi di aver letto e compreso completamente le istruzioni presenti in questo manuale dell'utente prima di utilizzare l'apparecchio.
Conservare questo manuale dell'utente in un luogo sicuro vicino all'apparecchio per riferimenti futuri.
Questo manuale è stato originariamente scritto in inglese. Tutte le altre lingue sono documenti tradotti.

Simbolo	Descrizione
CE	Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.
	Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) N° 1935/2004.
	The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche allariproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario,un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manualedi riferimento.
	In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.
	Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.
	Applicabile in Francia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.
	Applicabile in Italia: Il prodotto o l'imballaggio possono essere riciclati e i componenti devono essere smaltiti separatamente. Seguire le normative locali.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

Uso previsto

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso interno.
Questo apparecchio è destinato esclusivamente a un uso domestico e non commerciale.
Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili come:
- cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- case coloniche;
- da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
- ambienti tipo bed and breakfast.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
Qualsiasi uso dell'apparecchio diverso da quello descritto in questo manuale dell'utente è considerato un uso improprio e può causare lesioni o danni all'apparecchio e invalidare la garanzia.

Parti principali (vedi immagine A)

1. Pulsante On/Off
2. Spia
3. Porta di ricarica (sull'apparecchio)
4. Corpo principale
5. Filtro HEPA
6. Contenitore per la polvere
7. Piccola spazzola pieghevole
8. Ugello per interstizi
9. Pulsante di sgancio del coperchio del contenitore per la polvere
10. Base di ricarica
11. Connettore di ricarica
12. Presa di ricarica
13. Conservazione degli accessori
14. Ugello
15. Adattatore
16. Porta di ricarica (sulla base di ricarica)

SICUREZZA

Misure di sicurezza

⚠ ATTENZIONE

- Ignorando le istruzioni di sicurezza, il produttore non può essere ritenuto responsabile dei danni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo assistente tecnico o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo e assicurati che il cavo non si intrecci.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'appare
- Prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa a parete.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estraete l'apparecchio e gli accessori dalla scatola. Rimuovete gli adesivi, la pellicola protettiva o la plastica dall'apparecchio.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti rimovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Utilizzare il dispositivo solo se tutti i filtri, compreso il contenitore della polvere, sono posizionati correttamente. Un filtro o un contenitore della polvere danneggiato o installato in modo improprio può danneggiare l'unità.

Montaggio

1. Assembla la base di ricarica **A**10 e fissa la staffa stringendola nella parte inferiore con le 3 viti fornite.
2. Ripiega la piccola spazzola **A**14 sull'ugello e collega l'apparecchio alla base di ricarica con l'ugello **A**11 rivolto verso il basso. Assicurati che l'apparecchio sia perfettamente allineato con il connettore di ricarica **A**7 sul supporto.
3. Collega l'adattatore **A**15 alla presa di ricarica **A**16 sulla porta di ricarica **A**3 della base o sulla porta di ricarica **A**12 dell'apparecchio.
4. Durante la ricarica, la spia luminosa **A**2 lampeggia lentamente in blu. Quando la batteria è completamente carica, la spia luminosa rimane accesa in blu in modo continuo.
5. Dopo la ricarica, scollegare l'adattatore dalla presa di corrente. Puoi utilizzare l'apparecchio o lasciarlo riposare sulla base di ricarica.

UTILIZZO

- Sblocca la piccola spazzola sull'ugello **A**14, oppure attacca l'ugello per fessure **A**8 all'ugello, assicurandoti che sia ben fissato.
- Premere il **pulsante di accensione/spegnimento A**1 per accendere e spegnere l'apparecchio.
- Nota: Quando l'apparecchio è in funzione, la spia luminosa si illumina di blu. Se la batteria ha poca carica, la spia luminosa inizierà a lampeggiare.
- Nota: L'ugello deve essere sempre aperto e privo di ostacoli. Altrimenti, il motore si surriscalderà e potrebbe danneggiarsi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Mai utilizzare detergenti aggressivi e abrasivi, spugne abrasive o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi e non metterlo in lavastoviglie.

Svuotare il **contenitore della polvere A**6.

- Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere **A**9 per rimuovere lo sporco dal contenitore della polvere **A**6.
- Ruotare il contenitore della polvere **A**6 in senso orario per aprire il contenitore della polvere e pulire la polvere.

Pulire il filtro **HEPA A**5.

- Ruotare il contenitore della polvere **A**6 in senso orario per aprire il contenitore della polvere e pulire la polvere.
- Ruotare il supporto del filtro HEPA in senso orario per rimuoverlo dal contenitore della polvere **A**5.
- Rimuovi il filtro HEPA **A**5 e risciacqua la custodia metallica e il filtro HEPA con acqua tiepida. Successivamente, lascia asciugare il filtro HEPA all'aria per almeno 24 ore prima di rimetterlo. Rimetti la custodia del filtro ruotandola in senso antiorario fino a quando non scatta.

SMALTIMENTO

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

(SV) **Bruksanvisning**

Handhållen dammsugare

FÖRORD

Om detta dokument

Denna bruksanvisning innehåller all information för korrekt, säker och effektiv användning av apparaten.
Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna bruksanvisning till fullo innan du använder apparaten.
Förvara alltid denna bruksanvisning på en säker plats nära apparaten för framtida referens.
Denna bruksanvisning skrevs ursprungligen på engelska. Alla andra språk är översatta dokument.

Symbol	Beskrivning
CE	Denna produkt uppfyller kraven på överensstämmelse i tillämpliga europeiska förordningar eller direktiv.
	Denna symbol används för att markera material som säkert kan användas i kontakt med livsmedel inom Europeiska unionen enligt definitionen i förordning (EG) nr 1935/2004.
	Den gröna punkten är ett registrerat varumärke som tillhör Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH och är skyddat som varumärke över hela världen. Logotypen får endast användas av kunder hos DSD GmbH som har ett giltigt avtal om användning av varumärket eller av anlitade avfallshanteringsföretag i Förbundsrepubliken Tyskland. Detta gäller även om tredje part återger logotypen i en ordbok, en uppslagsbok eller en elektronisk databas som innehåller en referensmanual.
	I en dubbelisolerad apparat finns det två isoleringssystem istället för en jordad ledning. Inga ledningar är jordade på en dubbelisolerad apparat och det är förbjudet att installera en jordad ledning på apparaten. Service av en dubbelisolerad apparat kräver extrem försiktighet och kunskap om systemet, och får endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelar till en dubbelisolerad apparat måste vara identiska med de delar de ersätter. en dubbelisolerad apparat är märkt med orden 'CLASS II' eller 'DOUBLE INSULATED". Den kan också identifieras med den dubbla isoleringssymbolen.
	Den universella återvinningssymbolen, logotypen eller ikonen är en internationellt erkänd symbol som används för att beteckna återvinningsbara material. Återvinningssymbolen används offentligt och är inte ett varumärke.
	Tillämpligt i Frankrike: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.
	Tillämpligt i Italien: Produkten eller förpackningen kan återvinnas och komponenterna måste kasseras separat. Följ de lokala föreskrifterna.

BESKRIVNING AV APPARATEN

Avsedd användning

Denna apparat är endast avsedd för inomhusbruk.
Den här produkten är endast avsedd för hushållsbruk och icke-kommersiellt bruk.
Den här produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, t.ex:
- personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
- bondgårdar;
- av gäster på hotell, motell och andra boendemiljöer;
- miljöer av typ bed and breakfast.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakning eller har fått instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
All annan användning av apparaten än den som beskrivs i denna bruksanvisning betraktas som felaktig användning och kan orsaka skador eller skada på apparaten och ogiltigförklarar garantin.

Huvuddelar (se bild A)

1. Strömbrytare
2. Indikatorlampa
3. Laddningsport (på apparaten)
4. Huvuddel
5. HEPA-filter
6. Dammbehållare
7. Hopfällbar liten borste
8. Spaltmunstycke
9. Öppningsknapp för dammbehållarens lock
10. Laddningsbas
11. Laddningskontakt
12. Laddningsuttag
13. Förvaring av tillbehör
14. Munstycke
15. Adapter
16. Laddningsport (på laddningsbasen)

SÄKERHET

Säkerhetsföreskrifter

⚠ VARNING

- Genom att ignorera säkerhetsanvisningarna kan tillverkaren inte hållas ansvarig för skador.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller likvärdigt kvalificerad personal för att undvika fara
- Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden och se till att sladden inte blir trasslad.
- Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Kontakten måste avlägsnas från vägguttaget före rengöring eller underhåll av apparaten.

INNAN ENHETEN TAS I BRUK FÖRSTA GÅNGEN

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Ta bort klistermärken, skyddsfolie eller plast från apparaten.
- Innan du använder apparaten för första gången, torka av alla löstagbara delar med en fuktig trasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Använd enheten endast om alla filter, inklusive dammbehållaren, är korrekt placerade. Ett skadat eller felaktigt installerat filter eller dammbehållare kan skada enheten.

Montering

1. Montera laddningsbasen **A**10 och fäst fästet genom att dra åt det i botten med de 3 medföljande skruvarna.
2. Fäll ihop den lilla borsten **A**14 vid munstycket och docka enheten i laddningsbasen med munstycket **A**11 nedåt. Se till att enheten är perfekt justerad med laddningskontakten **A**7 på stödfästet.
3. Anslut adaptern **A**15 till laddningsuttaget **A**16 vid laddningsporten **A**3 på basen eller vid laddningsporten **A**12 på enheten.
4. Vid laddning blinkar indikatorlampan **A**2 långsamt i blått. När batteriet är fulladdat lyser indikatorlampan fast i blått.
5. Efter laddning, koppla bort adaptern från eluttaget. Du kan antingen använda apparaten eller låta den vila på laddningsbasen.

ANVÄNDNING

- Fäll ut den lilla borsten vid munstycket **A**14, eller fäst sprickmunstycket **A**8 vid munstycket, och se till att det sitter ordentligt.
- Tryck på **strömbrytaren A**1 för att slå på/stänga av apparaten.
- Obs! När apparaten är i drift, lyser indikatorlampan blått. Om batteriet har låg kapacitet börjar indikatorlampan blinka.
- Obs! Munstycket måste vara öppet och fritt från hinder hela tiden. Annars kan motorn överhettas och bli skadad.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Dra ur sladden ur enheten före rengöring.
- Rengör enheten med en fuktig trasa. Använd aldrig hårda och slipande rengöringsmedel, skrubbkudde eller stålull, som skadar enheten.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor och får ej diskas i diskmaskin.

Töm **dammbehållaren A**6.

- Tryck på knappen för att frigöra dammbehållaren **A**9 för att ta bort smutsen från dammbehållaren **A**6.
- Vrid dammbehållaren **A**6 medurs för att öppna dammbehållaren och rengöra dammet.

Rengör **HEPA filtret A**5.

- Vrid dammbehållaren **A**6 medurs för att öppna dammbehållaren och rengöra dammet.
- Vrid HEPA-filterhållaren medurs för att ta bort den från dammbehållaren **A**5.
- Ta bort HEPA-filtret **A**5 och skölj metallhuset och HEPA-filtret med ljummet vatten. Låt sedan HEPA-filtret lufttorka i minst 24 timmar innan du sätter tillbaka det. Sätt tillbaka filterhuset genom att vrida det moturs tills det klickar.

KASSERING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Kundtjänst

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

(PL) **Instrukcja obsługi**

Odkurzacz ręczny

PRZEDMOWA

Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego, bezpiecznego i efektywnego użytkowania urządzenia.
Przed użyciem urządzenia upewnij się, że w pełni przeczytałeś(-aś) i zrozumiałeś(-aś) instrukcje zawarte w niniejszym podręczniku użytkownika.
Niniejszą instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w bezpiecznym miejscu w pobliżu urządzenia, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.
Niniejsza instrukcja została zredagowana w języku angielskim. Wszystkie inne języki są dokumentami przetłumaczonymi.

Symbol	Opis
CE	Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.
	Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.
	Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmyDer Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jestchroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może byćużywane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważnąumowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowanefirmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie RepublikiFederalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osobytrzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danychzawierającej podręcznik.

Symbol	Opis
	W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uziemiającego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uziemienia, nie należy też dodawać uziemienia do urządzenia. Serwisowanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do urządzeń z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „KLASA II" lub „PODWÓJNA IZOLACJA". Można je również rozpoznać po symbolu podwójnej izolacji.
	Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.
	Dotyczy Francji: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.
	Dotyczy Włoch: Produkt lub jego opakowanie nadają się do recyklingu, a komponenty należy zutylizować oddzielnie. Należy postępować zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

OPIS URZĄDZENIA

Przeznaczenie

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.
Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
- pomieszczenia kuchenne dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- gospodarstwa rolne;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych pomieszczeniach mieszkalnych;
- pensjonaty Bed and Breakfast

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
Każde użycie urządzenia inne niż opisane w niniejszym podręczniku użytkownika jest traktowane jako niewłaściwe i może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie urządzenia oraz unieważnienie gwarancji.

Główne części (patrz rysunek A)

1. Przycisk wł./wył.
2. Lampka kontrolna
3. Port ładowania (na urządzeniu)
4. Moduł główny
5. Filtr HEPA
6. Pojemnik na kurz
7. Składana mała szczotka
8. Dysza szczelinowa
9. Przycisk zwalniający pokrywę pojemnika na kurz
10. Podstawa do ładowania
11. Złącze ładowania
12. Gniazdo ładowania
13. Przechowywanie akcesoriów
14. Dysza
15. Zasilacz
16. Port ładowania (na bazie ładującej)

BEZPIECZEŃSTWO

Środki ostrożności

⚠ OSTRZEŻENIE

- Niezastosowanie się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa nie pozwala producentowi ponosić odpowiedzialności za uszkodzenia.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub równie wykwalifikowane osoby, aby uniknąć zagrożeń.
- Nigdy nie przemieszczaj urządzenia, ciągnąc za kabel, i upewnij się, że kabel nie zaplątuje się.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania. Usuń naklejki, folię ochronną lub plastik z urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia wytrzyj wszystkie zdejmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj produktów ściernych.
- Używaj urządzenia tylko wtedy, gdy wszystkie filtry, w tym pojemnik na kurz, są prawidłowo umieszczone. Uszkodzony lub niewłaściwie zainstalowany filtr lub pojemnik na kurz może uszkodzić urządzenie.

Montaż

1. Zamontuj bazę ładującą **A**10 i przymocuj uchwyt, dokręcając go na dole 3 dołączonymi śrubami.
2. Złóż małą szczotkę **A**14 przy dyszy i umieść urządzenie w bazie ładującej z dyszą **A**11 skierowaną w dół. Upewnij się, że urządzenie jest idealnie wyrównane ze złączem ładowania **A**7 na wsporniku.
3. Podłącz adapter **A**15 do gniazda ładowania **A**16 w porcie ładowania **A**3 na bazie lub w porcie ładowania **A**12 na urządzeniu.
4. Podczas ładowania wskaźnik **A**2 miga powoli na niebiesko. Gdy bateria jest w pełni naładowana, wskaźnik świeci się stale na niebiesko.
5. Po naładowaniu, odłącz adapter od gniazdka. Możesz używać urządzenia lub pozostawić je na bazie ładującej.

UŻYTKOWANIE

- Rozłóż małą szczotkę przy dyszy **A**14, lub przymocuj końcówkę szczelinową **A**8 do dyszy, upewniając się, że dobrze pasuje.
- Naciśnij **przycisk wł./wył. A**1, aby włączyć i wyłączyć urządzenie.
- Uwaga: Gdy urządzenie jest włączone, wskaźnik świeci na niebiesko. Jeśli bateria ma niski poziom naładowania, wskaźnik zacznie migać.
- Uwaga: Dysza musi być zawsze otwarta i wolna od przeszkód. W przeciwnym razie silnik może się przegrzać i ulec uszkodzeniu.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz urządzenie od zasilania przed czyszczeniem.
- Wyczyść urządzenie wilgotną szmatką. Nigdy nie używaj ostrych i ścierających środków czyszczących, gąbki do szorowania ani drucianej włóczki, które uszkadzają urządzenie.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach ani nie umieszczaj go w zmywarce.

Opróżnij **pojemnik na kurz A**6.
- Naciśnij przycisk zwolnienia pojemnika na kurz **A**9, aby usunąć brud z pojemnika na kurz **A**6.
- Obróć pojemnik na kurz **A**6 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć pojemnik na kurz i wyczyścić kurz.

Wyczyść filtr **HEPA A**5.
- Obróć pojemnik na kurz **A**6 zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć pojemnik na kurz i wyczyścić kurz.
- Obróć uchwyt filtra HEPA zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby usunąć go z pojemnika na kurz **A**5.
- Wyjmij filtr HEPA **A**5 i opłucz metalową obudowę i filtr HEPA ciepłą wodą. Następnie pozostaw filtr HEPA do wyschnięcia na powietrzu przez co najmniej 24 godziny, zanim go ponownie włożysz. Umieść obudowę filtra z powrotem, obracając ją w lewo, aż kliknie.

UTYLIZACJA

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu!

CZ Uživatelská příručka

Ruční vysavač

PŘEDMLUVA

O tomto dokumentu

Tato uživatelská příručka uvádí veškeré informace pro správné, bezpečné a efektivní používání spotřebiče.
Než začnete spotřebič používat, je třeba si přečíst veškeré pokyny v této uživatelské příručce a ujistit se, že jim správně rozumíte.
Tuto uživatelskou příručku vždy uchovávejte na bezpečném místě v blízkosti spotřebiče pro budoucí použití.
Tato příručka je původně vypracována v angličtině. V případě veškerých dalších jazyků se jedná o překlad.

Symbol	Popis
	Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnýmievropskými předpisy nebo směrnicemi.
	Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálůurčených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č.1935/2004.
	Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der GrünePunkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětověchráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouzezákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu opoužívání ochranné známky, nebo společnosti zabývající senakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí toi pro reprodukci loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediíchnebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.
	Dvojitě izolované spotřebiče jsou namísto zemnicím vodičem vybaveny dvěma izolačními systémy. U dvojitě izolovaných spotřebičů není uzemnění, ani se k nim žádné nepřipojuje. Servis dvojitě izolovaných spotřebičů vyžaduje mimořádnou péči a znalost systému a měl by jej provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Náhradní díly pro dvojitě izolované spotřebiče musí být totožné jako díly, které nahrazují. Dvojitě izolované spotřebiče nesou označení „CLASS II" nebo „DOUBLE INSULATED". Mohou být označeny také symbolem dvojité izolace.
	Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona jemezinárodně uznávaný symbol používaný k označenírecyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný anení ochrannou známkou.
	Ve Francii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.
	V Itálii platí: Výrobek nebo jeho obal lze recyklovat a jednotlivé díly musí být likvidovány odděleně. Dodržujte místní předpisy.

POPIS SPOTŘEBIČE

Zamýšlené použití

Tento spotřebič je určen pouze k použití ve vnitřních prostorách.
Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí, nekomerční použití.
Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných oblastech jako např.:
- kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
- zemědělské usedlosti;
- pro klienty v hotelech, motelech a dalších obytných prostorech;
- prostředí typu penzion.

Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud neobdržely informace ohledně bezpečného používání spotřebiče.
Jiné použití spotřebiče, než je popsané v této uživatelské příručce, se považuje za nesprávné použití, které může vést ke zranění, poškození spotřebiče a zneplatnění záruky.

Hlavní součásti (viz obr. A)

1. Vypínač
2. Světelný indikátor
3. Nabíjecí port (na zařízení)
4. Hlavní těleso
5. HEPA filtr
6. Prachová nádobka
7. Skládací malý kartáček
8. Štěrbinová hubice
9. Tlačítko k uvolnění víka prachové nádobky
10. Nabíjecí základna
11. Nabíjecí konektor
12. Nabíjecí zásuvka
13. Úložný prostor na příslušenství
14. Tryska
15. Adaptér
16. Nabíjecí port (na nabíjecí základně)

BEZPEČNOST

Bezpečnostní opatření

⚠ VAROVÁNÍ

- Ignorováním bezpečnostních pokynů není výrobce zodpovědný za škody.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo obdobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Nepřesunujte přístroj taháním za kabel a ujistěte se, že kabel není zamotán.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Před čištěním a údržbou přístroje musí být zástrčka odpojena ze sítě.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte přístroj a příslušenství z krabice. Odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast z přístroje.
- Před prvním použitím spotřebiče otřete všechny odnímatelné části vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky.
- Používejte zařízení pouze v případě, že jsou všechny filtry, včetně nádoby na prach, správně umístěny. Poškozený nebo nesprávně nainstalovaný filtr nebo nádoba na prach může poškodit jednotku.

Sestavení

1. Sestavte nabíjecí základnu **A**10 a upevněte držák utažením ve spodní části pomocí 3 přiložených šroubů.
2. Složte malý kartáček **A**14 u hubice a umístěte zařízení do nabíjecí základny s hubicí **A**11 směřující dolů. Ujistěte se, že zařízení je dokonale zarovnáno s nabíjecím konektorem **A**7 na držáku.
3. Připojte adaptér **A**15 k nabíjecí zásuvce **A**16 v nabíjecím portu **A**3 na základně nebo k nabíjecímu portu **A**12 na zařízení.
4. Při nabíjení kontrolka **A**2 pomalu bliká modře. Když je baterie plně nabitá, kontrolka svítí trvale modře.
5. Po nabíjení odpojte adaptér od elektrické zásuvky. Můžete použít zařízení nebo ho nechat odpočívat na nabíjecí základně.

POUŽITÍ

- Rozložte malý kartáček na hubici **A**14, nebo připojte štěrbinovou hubici **A**8 k hubici, ujistěte se, že pevně sedí.
- Stisknutím **tlačítka napájení A**1 spotřebič zapnete/vypnete.
- Poznámka: Když zařízení pracuje, kontrolka svítí modře. Pokud má baterie nízký výkon, kontrolka začne blikat.
- Poznámka: Tryska musí být vždy otevřená a bez překážek. Jinak může motor přehřát a poškodit se.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním zařízení vypojte ze zásuvky.
- Čistěte zařízení vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní a abrazivní čistící prostředky, drsný houbičku nebo ocelovou vlnu, které by mohly zařízení poškodit.
- Nikdy neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin ani jej nevkládejte do myčky nádobí.

Vyprázdněte **prachovou nádobku A**6.
- Stiskněte tlačítko pro uvolnění nádoby na prach **A**9, abyste odstranili nečistoty z nádoby na prach **A**6.
- Otočte nádobu na prach **A**6 ve směru hodinových ručiček, abyste otevřeli nádobu na prach a vyčistili prach.

Vyčistěte **HEPA filtr A**5.
- Otočte nádobu na prach **A**6 ve směru hodinových ručiček, abyste otevřeli nádobu na prach a vyčistili prach.
- Otočte držák HEPA filtru ve směru hodinových ručiček, abyste jej odstranili z nádoby na prach **A**5.
- Vyjměte HEPA filtr **A**5 a opláchněte kovový kryt a HEPA filtr vlažnou vodou. Poté nechte HEPA filtr uschnout na vzduchu minimálně 24 hodin, než jej znovu vložíte. Umístěte kryt filtru zpět otočením proti směru hodinových ručiček, dokud nezacvakne.

LIKVIDACE

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

Ručný vysávač

PREDSLOV

O tomto dokumente

Tento návod na použitie obsahuje všetky informácie pre správne, bezpečné a efektívne používanie spotrebiča.
Pred použitím spotrebiča sa uistite, že ste si úplne prečítali a pochopili pokyny v tomto návode na použitie.
Tento návod na použitie vždy uschovajte na bezpečnom mieste v blízkosti spotrebiča na budúce použitie.
Tento návod je pôvodne napísaný v angličtine. Všetky ostatné jazyky vznikli preložením pôvodného návodu.

Symbol	Popis
	Tento výrobok spĺňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.
	Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.
	The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochrannej známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovníku,encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnúpríručku.
	V spotrebiči s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolačné systémy. Na spotrebiči s dvojitou izoláciou sa nenachádzajú žiadne uzemňovacie prostriedky ani sa k nemu uzemňovacie prostriedky nesmú pridávať. Servis spotrebiča s dvojitou izoláciou vyžaduje mimoriadnu opatrnosť a znalosť systému a smie ho vykonávať len kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely pre spotrebič s dvojitou izoláciou musia byť identické s dielmi, ktoré nahrádzajú. Spotrebič s dvojitou izoláciou je označený slovami „CLASS II" (Trieda II) alebo „DOUBLE INSULATED" (Dvojito izolované). Možno ho identifikovať aj pomocou symbolu dvojitej izolácie.
	Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.
	Platné pre Francúzsko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.
	Platné pre Taliansko: Výrobok alebo obal možno recyklovať a komponenty sa musia likvidovať oddelene. Dodržujte miestne predpisy.

POPIS SPOTREBIČA

Určené použitie

Tento spotrebič je určený len na použitie v interiéri.
Tento spotrebič je určený výhradne na domáce, nekomerčné použitie.
Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú:
- kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
- farmárske domy,
- klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach rezidenčného typu,
- prostrediach typu nocľah s raňajkami.

Tento spotrebič nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo im nedala pokyny týkajúce sa používania spotrebiča.
Akékoľvek iné použitie spotrebiča, ako je popísané v tomto návode na použitie, sa považuje za nesprávne použitie a môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie zariadenia a stratu záruky.

Hlavné časti (pozri obrázok A)

1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
2. Svetelný ukazovateľ
3. Nabíjací port (na zariadení)
4. Hlavná jednotka
5. HEPA filter
6. Nádoba na prach
7. Skladacia malá kefka
8. Štrbinová hubica
9. Tlačidlo na uvoľnenie veka nádoby na prach
10. Nabíjacia základňa
11. Nabíjací konektor
12. Nabíjacia zásuvka
13. Úložný priestor na príslušenstvo
14. Tryska
15. Adaptér
16. Nabíjací port (na nabíjacej základni)

BEZPEČNOSŤ

Bezpečnostné opatrenia

⚠ VAROVANIE

- Nepočúvaním bezpečnostných inštrukcií nemôže výrobca byť zodpovedný za škody
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo rovnako kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu
- Nikdy nepremiestňujte zariadenie ťahaním za kábel a uistite sa, že kábel nie je zamotaný.
- Používateľ nesmie nechať spotrebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapalin
- Pred čistením alebo vykonávaním údržby prístroja musí byť prípojka vytiahnutá z elektrickej zásuvky.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vytiahnite zariadenie a príslušenstvo z krabice. Odstráňte samolepky, ochrannú fóliu alebo plast z prístroja.
- Pred prvým použitím spotrebiča utrite všetky odnímateľné časti vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne prostriedky.
- Používajte zariadenie iba v prípade, že všetky filtre vrátane zásobníka na prach sú správne umiestnené. Poškodený alebo nesprávne nainštalovaný filter alebo zásobník na prach môže poškodiť jednotku.

Montáž

1. Zmontujte nabíjaciu základňu **A**10 a upevnite držiak utiahnutím v spodnej časti pomocou 3 dodaných skrutiek.
2. Sklopte malú kefku **A**14 pri dýze a pripojte zariadenie do nabíjacej základne s dýzou **A**11 smerujúcou nadol. Uistite sa, že zariadenie je dokonale zarovnané s nabíjacím konektorom **A**7 na držiaku.
3. Pripojte adaptér **A**15 k nabíjacej zásuvke **A**16 v nabíjacom porte **A**3 na základni alebo k nabíjaciemu portu **A**12 na zariadení.
4. Počas nabíjania kontrolka **A**2 pomaly bliká modrou farbou. Keď je batéria plne nabitá, kontrolka svieti nepretržite modrou farbou.
5. Po nabíjaní odpojte adaptér zo zásuvky. Môžete použiť zariadenie alebo ho nechať odpočívať na nabíjacej základni.

POUŽÍVANIE

- Rozložte malú kefku na dýze **A**14, alebo pripojte štrbinovú dýzu **A**8 k dýze, uistite sa, že pevne sedí.
- Stlačte **tlačidlo napájania A**1 a zapnite/vypnite spotrebič.
- Poznámka: Keď zariadenie pracuje, kontrolka svieti modro. Ak má batéria nízku úroveň nabitia, kontrolka začne blikať.
- Poznámka: Dýza musí byť neustále otvorená a bez prekážok. Inak sa motor môže prehriať a poškodiť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Čistite zariadenie vlhkou handrou. Nikdy nepoužívajte agresívne a abrazívne čistiace prostriedky, drsný húbik ani oceľovú vlnu, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.
- Spotrebič nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín ani ho nedávajte do umývačky riadu.

Vyprázdnite **nádobu na prach A**6.
- Stlačte tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach **A**9, aby ste odstránili nečistoty z nádoby na prach **A**6.
- Otočte nádobu na prach **A**6 po smere hodinových ručičiek, aby ste otvorili nádobu na prach a vyčistili prach.

Vyčistite **HEPA filter A**5.
- Otočte nádobu na prach **A**6 po smere hodinových ručičiek, aby ste otvorili nádobu na prach a vyčistili prach.
- Otočte držiak HEPA filtra po smere hodinových ručičiek, aby ste ho vybrali z nádoby na prach **A**5.
- Vyberte HEPA filter **A**5 a opláchnite kovové puzdro a HEPA filter vlažnou vodou. Následne nechajte HEPA filter vyschnúť na vzduchu minimálne 24 hodín, predtým ako ho opäť vložíte. Umiestnite puzdro filtra späť otočením proti smeru hodinových ručičiek, až kým nezacvakne.

LIKVIDÁCIA

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!